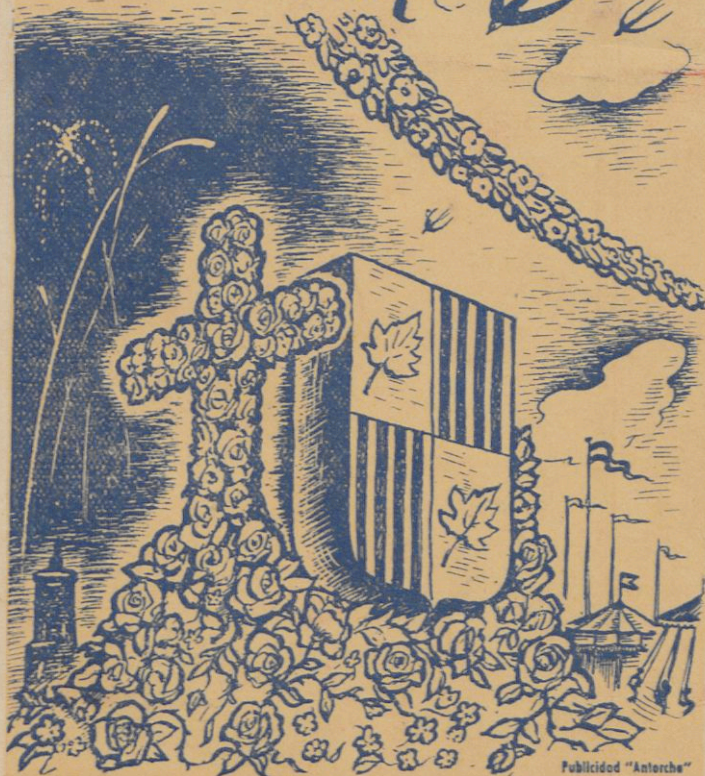


FERIAS Y FIESTAS

de la
Santa Cruz



FIGUERAS 1945

OSBORNE y Cía.

Puerto de Santa María (Cádiz)

Casa fundada en 1772

VINOS - COÑACS

Pida siempre nuestras mejores especialidades:

Brandy Tres Ceros . . . un buenísimo coñac

Brandy Veterano . . . un excelente coñac

Brandy Magno . . . un exquisito coñac

Brandy Carabela . . . un inmejorable coñac

VINOS

Fino Coquintero

Fino Quinta

Jerez oro

Jerez dulce 1.º

Manzanilla Angelita

Manzanilla Fina

Jerez Quina OSBORNE

REPRESENTANTE GENERAL EN CATALUÑA:

Ricardo de Churruga Dotres

Muntaner. 175 Teléfono 71878

BARCELONA

SUB-AGENTE PROVINCIA DE GERONA:

Ramón Riera Monegal

Sta. Eugenia, 5-1.º 1.º Teléfono 1445

GERONA

Ferias y Fiestas

de la

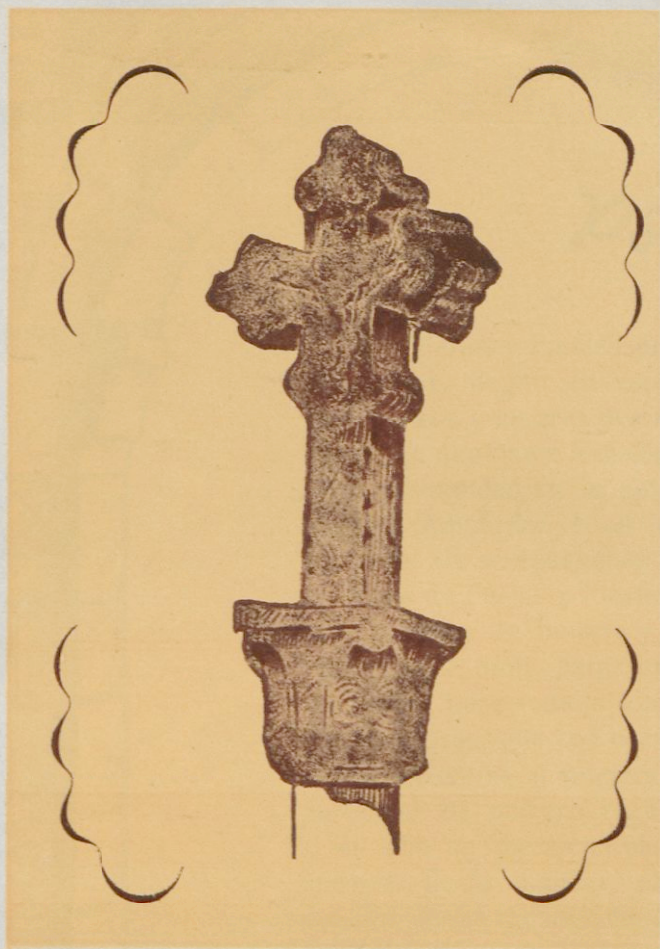
Santa Cruz

1945



Programa

*de los actos y festejos cívicos que se celebrarán
durante los días 2 al 6 de Mayo.*



La histórica Cruz de término
del Barrio de San Pedro,
a la entrada de la Ciudad primitiva

(Clisé Rodeja)



Pórtico

Las Ferias y Fiestas de la Santa Cruz, llegan en esos días esplendorosos y alegres del mes de las flores, en que huele a madura toda la fecunda vitalidad de la naturaleza en nuestro Ampurdán y en los que las horas del día se ensanchan de sol.

¡Días de Ferias y Fiestas de Santa Cruz! Días de bullicio y animación en Figueras, tanto para los figuerenses como para toda la Comarca que puede decirse que con ocasión de las Ferias concurre a nuestra Ciudad a participar de nuestro regocijo como si en ella se diera cita para celebrar una gran fiesta familiar, patente expresión de su reconocida Capitalidad del Ampurdán y de lá Garrotxa.

Saludamos con agrado desde estas páginas dándoles nuestra más cordial bienvenida a todos los que estos días serán nuestros huéspedes, deseando que su estancia entre nosotros les sea del todo grata.



Composición de la Comisión Gestora Municipal

ALCALDE-PRESIDENTE: *Don José Jou Carreras*

TENIENTES DE ALCALDE:

- 1.º de HACIENDA: *Don Gabriel Roure Papell*
2.º de FOMENTO: *Don Eduardo Pabó González*
3.º de ABASTOS: *Don Juan Bonaterra Matas*
4.º de GOBERNACION: *Don Juan Soler Rigat*

CONCEJALES:

Don Pedro Bordas Elías

Don José Riera Rahola

Don José Albert Poch

Don Ramón Gibert Geli

Don José M.ª Fontdecaba Barbosa



Jacquesy Penney

Laureado en:

Barcelona
París
Londres
Bruselas
Ginebra
Toronto



Perfumería

Peluquería

Belleza

Exclusividad
de los productos de
ALTA-COSMÉTICA
ISABEL VAL

Academia y lecciones parti-
culares de perfeccionamien-
to. Nueva técnica. Peluquera
en breve tiempo.

Productos y aparatos para
profesionales.
Precios de origen.

Ingenieros, 11 **FIGUERAS** Juan Maragall, 10



Jacquesy Penney

Laureado en:

Barcelona
París
Londres
Bruselas
Ginebra
Toronto



Perfumería

Peluquería

Belleza

Exclusividad
de los productos de
ALTA-COSMÉTICA
ISABEL VAL

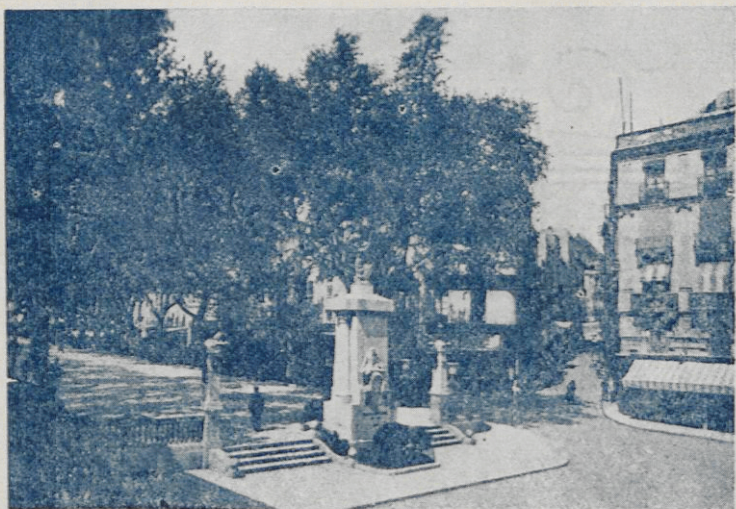
Academia y lecciones parti-
culares de perfeccionamien-
to. Nueva técnica. Peluquera
en breve tiempo.

Productos y aparatos para
profesionales.
Precios de origen.

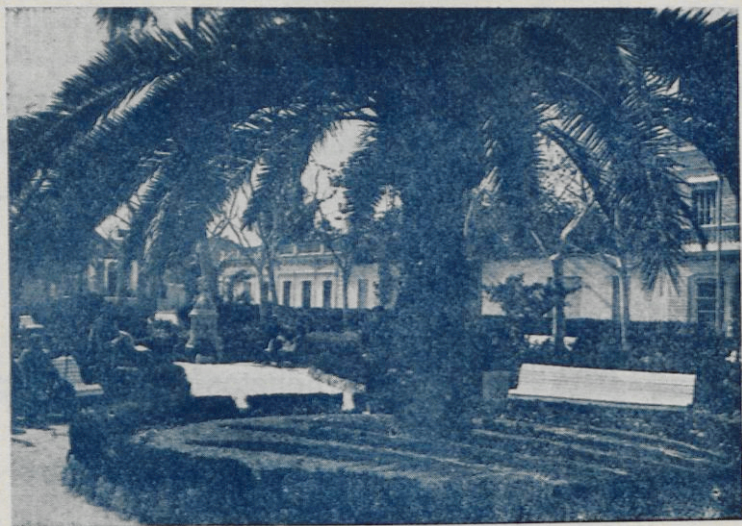
Ingenieros, 11

FIGUERAS

Juan Maragall, 10



Rambla, parte baja



Plaza Alcázar

GÉNEROS DE PUNTO
MEDIAS - CALCETINES



ROPA INTERIOR
MANTELERÍAS

VESTIDITOS NENE

para la mujer elegante

una casa, un nombre, una dirección

Fages - Gironella

Ingenieros, 6
Juan Margall, 8

Figueras

"LA CATALANA"

SOCIEDAD DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

————— Fundada en 1861 —————

Domicilio social: BARCELONA - Paseo de Gracia, 2

SUB-DIRECCIÓN EN LA PROVINCIA DE GERONA:

Enrique Camps Casellas

Avda Jaime I, 42, pral. - GERONA - Teléfono, 2082

A guisa de Prólogo

ES justo, lógico y aún tradicional, que toda ciudad, en sus Fiestas Patronímicas, se desperece un tanto y sobreponiéndose a la prosa de la vida y cotidiano laborar, huya de aquella nostalgia, para levantar su espíritu, acuciado el orgullo de poder ofrecer a los visitantes toda la gama y belleza de su colorido y de su relevante personalidad.

¿La tiene Figueras?...Pues, porque así lo creemos y estimamos, de ahí que todos los años, al aproximarse el bullicio precursor de las Ferias y Fiestas de la Santa Cruz, rivalicen sus moradores en presentar, a cual mejor, sus admirados establecimientos, sin regateos y con el peculiar desprendimiento de la gente ampurdanesa, que sabe «echar la casa por la ventana».

El aspecto amplio, llano y luminoso de la ciudad; su cielo azul comparable sólo al de Andalucía; el carácter afable y hospitalario de sus habitantes, constituyen méritos suficientes para que el visitante se sienta cada vez más atraído a ella y ella, a su vez, más obligada, de tal suerte, que hoy día las Fiestas

Café Rambla

HELADOS PALAU

Rambla Sara Jordá, 29

Figueras

Perxas y Cia.

BANQUEROS

Casa fundada en 1897

Calle Monturiol, 11

Figueras

Antigua Casa Massot

Novedades para señora

Plaza Calvo Sotelo, 1

Figueras

SASTRERIA

Manuel García

Mártires de Teruel, 26

Figueras

de la Santa Cruz entrañan un acontecimiento tan simpático como indispensable en los anales de la vida local; tanto, que sin estas Ferias y Fiestas perdería Figueras la esencia de aquella propia personalidad.

Esta mútua atracción y el cariño que todos sentimos hacia nuestra Patria Chica, nos impulsan a una empresa de perfeccionamiento y aún superación, a la que, sin duda, se debe principalmente el heroísmo de que hicieron gala no pocos Figuerenses, al emprender, a la raíz de la liberación, la árdua tarea de reconstrucción de hogares, borrando a fuerza de penoso sacrificio todo vestigio del paso de la horda y a buen seguro que esta fuente de optimismo ayudó, y no poco, a merecer la adopción de la ciudad por S. E. el Jefe del Estado y con ella la consolidación de su justa fama de urbe limpia, bella y próspera.

En pleno desarrollo la magna obra de la Dirección General de Regiones Devastadas; en plena actividad la labor municipal con sendos proyectos de urbanización...¿qué puede ser y será nuestra querida Ciudad a no tardar?...

Con la ayuda Divina y la abnegación constante de todos, Figueras seguirá en marcha ascendente, fiel siempre a su hidalga tradición.

JOSÉ JOU

Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Figueras



Central Lechera *S. L.*

PASTEURIZACIÓN Y EMBOTELLADO
DE LECHE FRESCA

Rech Arnau, 28

Figueras

CONFITERÍA

PASTELERÍA



BOMBONERÍA

OLIVAS

Monturiol, 15

Representante de ventas de

Central Lechera S. L.

Central Lechera *S. L.*

PASTEURIZACIÓN Y EMBOTELLADO
DE LECHE FRESCA

Rech Arnau, 28

Figueras

CONFITERÍA

PASTELERÍA



BOMBONERÍA

OLIVAS

Monturiol, 15

Representante de ventas de

Central Lechera S. L.

VIDA CIUDADANA

Angel Rodriguez Ballou

ABOGADO
ASUNTOS JURIDICOS Y ADMINISTRATIVOS

Gral. Primo Rivera, 6, 3.º
Teléfono 1398
GERONA

Calle Aviñonet, 20
FIGUERAS

CABALLERO



Siendo

CABALLERO

es lo

DECANO

mejor

VIDA CIUDADANA

EN cierto Restaurante de Barcelona, no hace muchos días, dos amigos sentados a una de sus mesas, comentaban las dificultades, cada día en aumento, que presenta la vida en los grandes centros urbanos, dificultades que se hacen enormes, cuando por cualquier motivo se interrumpe el ritmo normal de abastecimientos, transportes, luz, etc., y con ello llegaban a la conclusión de que la mejor manera de vivir, con las máximas garantías de tranquilidad, era vivir en las ciudades de un número relativamente reducido de habitantes. Ellas, decían, tienen todas las ventajas de los grandes núcleos de población y carecen de sus inconvenientes.

Así se desarrollaba la conversación de los dos amigos cuando fueron interrumpidos por un señor, desconocido, que ocupaba la mesa de su lado.

— Y en caso de tener que elegir una ciudad de ese tipo, ¿cuál escogerían Vds., dentro de Cataluña?

— ...

— Pues sencillamente se lo pregunto, porque yo ya la tengo escogida. Mi ciudad ideal es Figueras.

Su aspecto urbano y su situación pueden considerarse los mejores de entre las ciudades de su categoría. Una magnífica red de carreteras y comunicaciones la hacen centro de su rica comarca; y la ciudad como si suavemente la hubiera empujado la tramontana, desde el promontorio del Castillo, parece que se extiende hacia el llano, como si quisiera abarcar con sus brazos toda aquella rica llanura limitada por el mar, y cuyos productos son el principal objeto de sus mercados.

Sus calles bien urbanizadas y el carácter de los figuerenses, la hacen una población acogedora y amable.

Es por todo ello, que la vida ciudadana tiene en Figueras un algo especial. Su comercio se presenta muy superior al que le corresponde en sí, porque vive de su comarca; por esto su Rambla y sus calles céntricas dan la sensación, en los días de mercado, de una ciudad de mucha mayor importancia, con un carácter típicamente ampurdanés.

Su Rambla es el lugar ideal de esparcimiento, particularmente en

LAS BICICLETAS

«GIMSON» y «ESBELTA»

SON LAS MEJORES

Fabricante:

Vda. de P. Gimbernát

Cervantes, 17 Tel. 144

FIGUERAS

Artículos de Corcho COMAS

Tela de corcho para juntas automóviles
Serrín y aglomerado de corcho para aislamiento
Tapones, Lana, Alfombras, Plantillas y Objeto de Regalo y toda
clase de especialidades en corcho

Plaza Comercio, 16

FIGUERAS

MARROQUINERIA

JUGUETES

P A R E S

José Antonio, 1

Caamaño, 2

determinadas horas, cuando el bullicio de la juventud y la belleza de sus mujeres adornan aquel magnífico salón, protegido por sus árboles gigantescos.

Así se expresaba el señor desconocido, que sus razones tendría. No en vano dice de ella mi amigo, D. Manuel Brunet, en su libro «El Ampurdán y los Ampurdaneses»:

«La atracción de la Rambla de Figueras es tan fuerte que si la reprodujésemos en un desierto, inmediatamente crecería una ciudad alrededor. Pero aunque la pudiesen copiar tan recta como es -pero no trazada a cordel- y que en cuatro días los árboles se hiciesen centenarios, el misterio de su luz, tanto en invierno como en verano, es imponderable».

... ..
«Ver bailar sardanas en la Rambla de Figueras, en el país de las sardanas, es algo capaz de conmover a las piedras».

Existe, además, entre los figuerenses una independencia de carácter que no pasa desapercibida a la observación del forastero, herencia, seguramente, de aquellas múltiples familias, que protegidas por las leyes especiales que la regían desde el siglo XIII, cuando a Figueras le fué concedido el título de Villa Real, por el Rey D. Jaime I El Conquistador, vinieron a establecerse en ella, entonces fortaleza del Rey, y salvaguarda de sus derechos, en pugna con los de los feudales.

Y aquel servilismo a que éstos estaban sometidos, se trueca, en Figueras, en una libertad de acción tan distinta, que con el tiempo llegan sus influencias a formar un nuevo carácter, lleno de franqueza, de libertad y de independencia.

Así lo reconoció Félix Cagé, el gran artista que decoró nuestro antiguo Teatro Principal, y que acabó regalando, en 1850, el magnífico telón de boca que tenía, de estilo mudéjar, en agradecimiento a la buena acogida que siempre se le había dispensado en Figueras, con motivo de sus viajes, de París a Barcelona, en donde iba a decorar el gran Teatro del Liceo.

Así lo reconoció también el General Prim, en su visita a Figueras, en 1860, Mistral en 1870, Zorrilla en 1881, y muchos otros, de entre los cuales puedo citar unos párrafos de una carta del decorador de la Iglesia Parroquial, D. Manuel Puig Genís (año 1896), que dicen: «En cuanto a Figueras debo decirle, que el poco tiempo que estuve lo he recordado siempre con satisfacción, pues, la sencillez y corrección de sus ciudadanos me hacían una vida altamente placentera, en todas partes que fuese; siempre tenía un cicerone dispuesto a acompañarme».

Que sean éstas u otras desconocidas las influencias que motivan este carácter es difícil afirmarlo, pero lo cierto es que la vida ciudadana de Figueras es así, muy independiente, muy abierta, y siempre bien dispuesta, sin ser adúladora.

CALZADOS
EL GLOBO

La casa mejor surtida - Siempre los últimos modelos
José Antonio, 14 FIGUERAS Teléfono, 314

 **Invicta**
Radio
· Sonido en relieve · 

3 VERDADERAS MARAVILLAS
para
1945

 Mod 487  Mod 231  Mod 308

AGENCIA OFICIAL ~
Establecimientos Crumol's
Carrerera Barcelona, 3 G E R O N A

Representación en FIGUERAS: Rambla Sara Jordá, 21
Taller con personal especializado en montajes y reparaciones de todas clases

IMPRESA - BOLSAS - PAPEL - PAPELERÍA

García de Pou

Vilallonga, 32

FIGUERAS

Monturiol, 19

CALZADOS

EL TRANSWAAL



GERONA, 15
TELEF. 347

FIGUERAS

Las Ferias y Fiestas de la Santa Cruz

No tengo idea alguna de que en mi mocedad, ya tan lejana, tuviera la Feria de la Santa Cruz, otro alcance, ni mayor importancia, que la de «Sant Bartomeu», de Agosto, «S. Lluch», de Octubre y de «Sto. Tomás», en Diciembre. Lo más agradable de la estación, al inicio del verano, pero antes de los fuertes calores, facilitaba quizás a la de Mayo alguna mayor concurrencia, y aumentando la ciudad en belleza y en prosperidad, eso, dió lugar al acrecentamiento de diversiones, bailes principalmente, que era lo de predilección de los Figuerenses del pasado siglo.

En 1866, bajo la inspiración y dirección del Comisario Regio de Agricultura, Illtre. Sr. Don Narciso Fages de Romá y del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, celebróse una gran «Exposición Agrícola» que dejó gratos y provechosos recuerdos y beneficios para la agricultura del país; y en 1883, por iniciativa principal de Don Romualdo Alfaras de Aloy, un Centro Artístico Industrial recién creado, patrocinó la celebración de un Certamen Literario, al que concurrieron buen número de prestigiosos escritores y poetas y del que quedó perpetuado recuerdo en un tomo de interesantes trabajos, entre los cuales el histórico de Figueras, de Baltasar de Torres.

En 1899, la Cámara Agrícola Oficial del Ampurdán organizó otro Concurso Agrícola; y en años posteriores hubo alguna Fiesta Hípica; y construída por empresa del Farmacéutico Don Pablo Gelart una Plaza de Toros, se inauguró con entusiasmo y brillantez con corrida en que lidió «Espartero» (que entonces compartía con «Guerrita» la primacía del arte o se la disputaban) y recibió en esta Plaza la alternativa «Quinito».

Vinieron luego los fútbols y ellos y las sesiones de Cine en sus

albores, se añadieron a los Programas.

En 1903, fundada la «Sociedad Económica Ampurdanesa de Amigos del País» organizó en 1905 un primer concurso de premios a la virtud, al ahorro y demás acciones meritorias, y ello dió lugar al reparto de tales premios en sesión brillante y concurrida, y a la repetición de la patriótica y cultural labor en 1908 y en 1912.

Tales habían sido primero y escuetamente la Feria, y después las «Ferias y Fiestas de la Santa Cruz.»

Y a pesar del mal nombre de nuestra ciudad, entonces, en sentido religioso, (perduraban en el recuerdo apedreamientos y otros desmanes contra la Romería a Ntra. Sra. de la Salud, y contra otra a la Virgen del Camp, de Garriguella), las Ferias se señalaban por el Santoral Cristiano y la Santa Cruz daba ocasión a la Parroquia para la bendición del Término y de los frutos de la tierra, saliendo el Clero procesionalmente por la carretera del Castillo en cortísimo trecho, acto que en la España de Franco ha acrecentado su solemnidad con la asistencia de Autoridades y Jerarquías y algo nutrido público de devotos.

Y no hay, ni pueda haber, gran cosa más, porque la Parroquia -lo he escrito en alguna otra ocasión- tiene su Patrono en el Glorioso San Pedro, que se veneraba y se venerará nuevamente, «Deo volente», reconstruida la Iglesia, en su Altar Mayor y a él corresponden cuantos otros homenajes propios de las «Festes Majors» pudieran idearse.

Es notorio, no obstante, que el mayor calor y la ausencia por veraneo de numerosas familias, dará siempre ventaja a las Fiestas de Mayo.

JAVIER FAGES DE CLIMENT



Perfumería "Valmajó"

Les ofrece los productos mejores y más surtidos

Representante de la acreditada casa «EUGENE»

C/ Concepción, 12

FIGUERAS

Comercial Balear

Productos Alimenticios

Representante exclusivo Figueras y Comarca

Alfredo Camps

Calle Perelada, 18

Teléfono 185

Figueras

Reparación de Bicicletas y Motos
Bicicletas "Gimson" y "Esbelta"

J A I M E G A L I

Tienda: Mártires Teruel, 18 - Taller: Primfilat, 12 - FIGUERAS

Garage **Guix**

San Francisco Paula, 5 - Plaza Comercio, 4

Pupilajes
Reparaciones
Servicio remolque

F I G U E R A S



The illustration shows a man in a suit and tie, smiling and dancing. He is holding a telephone receiver to his ear with his right hand and has his left hand on his chest. To his left is a vintage radio set on a stand. Musical notes are floating around the radio. The background consists of horizontal lines. The text 'JUNKMONT-RADIO' is written in a large, stylized, outlined font across the bottom of the illustration.

JUNKMONT-RADIO

Plaza del Comercio (antes Grano), 16 **FIGUERAS**

Surroca

Sastre

CORTE MODERNO

Perelada, 20

Figueras

ONDULACION



PERMANENTE

COLOMER LTDA.

Sucursal de GERONA: Ciudadanos, 4 - Tel. 1701

Representante: *JUAN JORDÁ*

Depósito en FIGUERAS: CASA MARCO, General Mola, 2

*Instalaciones completas para pe-
luquerías de Señoras y Caballeros
Salones de Belleza
Productos HENRY*

*Demostraciones teórico-prácticas
cada lunes en la
SUCURSAL DE GERONA*



Ferías y

Fiestas

de la

SANTA

CRUZ

1945

(Del 2 al 6

de Mayo)

P R O G R A M A

2

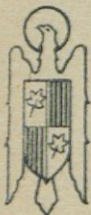
Miércoles

- A las 17:* Salida de Gigantes y Cabezudos.
A las 21: Retreta por las Bandas de Música y de Cornetas y Tambores del Regimiento de guarnición en esta Plaza. Inauguración del V Concurso de Cruces de Mayo, con premios.
A las 22: Cine en el Teatro-Cine "El Jardín" y Sala Edison.

3

Jueves

- A las 9:* Diana por las Bandas de Música y Cornetas y Tambores del Regimiento de guarnición en esta Plaza.
A las 9'30: Reunión en la Casa Consistorial de las Autoridades, Jerarquías del Movimiento, invitados y del pueblo en general, para asistir a la solemne bendición del término municipal que tendrá lugar en la Carretera del Castillo. Acto seguido, los concurrentes, acompañando a la Rvda. Comunidad de la Parroquia, se trasladarán a la Iglesia de San Pedro en la que se celebrará un Oficio solemne.
A las 11: Inauguración por las Autoridades y Jerarquías, de II Concurso Provincial de Cunicultura y Avicultura, organizado por la Delegación Provincial de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., en la Plaza del Comercio (antigua del Grano) Sesión matinal de baile en el Casino Menestral.



Piezas legítimas

Concesionario Oficial:

Juan Bordas



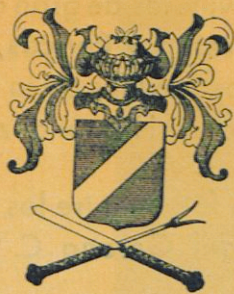
P. Comercio, 17
FIGUERAS

Artículos de calidad en géneros de punto

Xuwan

Monturiol, 21

FIGUERAS



GRAN HOTEL

Duran

RESTAURANTE

ANTIGUO HOTEL COMERCIO

CONFORT MODERNO
COCINA EXQUISITA
GARAGE



FIGUERAS

LASAUCA, 3 - TEL. 197
(JUNTO RAMBLA)

A las 11'30: Sardanas en la Rambla Sara Jordá.

A las 12: Exposición de prensa nacional y de gozos de la Diócesis de Gerona, en la Jefatura Local del Movimiento, organizada por la Delegación Comarcal de la Vicesecretaría de Educación Popular. Esta exposición estará abierta al público todos los días, de 11 a 13 y de 18 a 20.

A las 15: Cine en el Teatro-Cine «El Jardín».

A las 16: Gran baile de feria en el Casino Menestral.

En el Campo Municipal de Deportes, interesante partido de fútbol entre dos equipos del Frente de Juventudes.

A las 17: Cine en la Sala Edison.

Baile en la Sociedad Coral «Erato».

A las 17'30: Extraordinario espectáculo taurino, en el que los novilleros de gran cartel, **Faraón, Barretita y Pericás**, lidiarán 6 elegidos novillos de la ganadería de D. Pedro Hernández de Colmenar.

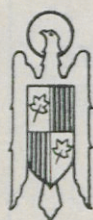
Gran partido de fútbol entre los primeros equipos del Gerona C. F. y U. D. Figueras.

A las 18: Segunda sesión de cine en el Teatro-Cine «El Jardín».

A las 22: Cine en la Sala Edison y en el Teatro-Cine «El Jardín».

Baile de Sociedad en la Sociedad Coral «Erato» y Casino Menestral.

A las 22'30: Baile de gala en el Casino Figuerense.



CAMISERIA

SOMBRERERIA

CONFECCIONES

GENEROS DE PUNTO

NOVEDADES SEÑORA



Gerona, 1

Figueras



EXPLICACIO DEL MODO, Y USANSA DE BALLAR LO

Contrapás Llorçb, à la moda Empurdanesa; ab tots los Seguits llarchs, Curtis, Trencats, Girats, y Rodadas. que se contenen en ell: com se veu figura en lo present Mappa.

SE ha de entendre en primer lloch, que tots los Seguits llarchs son de finch pàssas, y son los que van significats ab las dos llettras ll: Los Curtis son de tres pàssas, ab que contèixerén ab la lletra C: Los Trencats no tenen mes que un pás, que son aquellas ralletas curtas com los Girats, que hi ha creu sens lletra alguna, y se han de puntejar: Las Rodadas van notadas ab una estrella en la punta, y en lo mitg ab quatre lletras, que diuhen Roda: Y los Girats son los que hi ha un punt com aquest. Y se ha de observar que à tots los Seguits que hi ha una letra en lo Cap, se han de puntejar en lo mateix costat de hont es la lletra; y los Girats no se deuen puntejar, sino girarse ab gravedar de una part à altre, fent moviment de camas y peus. Las Rodadas, no se ha de fer altra cosa que anant circulant la plaça, puntejant, ó sens puntejar, cap à la part de hont se tira la Rodada. També se ha de tenir compte, y saber de memoria, desdel començament fins à la primera Rodada, quants Seguits curts, y llarchs hi ha, y igualment tots los Girats que hi ha de un seguit al altre, y així mateix anant seguint totas las demás Parts, fins sia finit lo dit Contrapás; y de est modo se ballará encara que sia ab poca practica, sols los Musichs no errian la tonada.

Lo Contrapás à la Empurdanesa quasi es tot una cosa ab la usansa de la Selva excepto que à la usansa de la Selva se transfereixen alguns Seguits: lo primer es lo onzé Girat, comptant desdel començament, que en lloch de Girat, ha de ser Seguit llarch; y lo Seguit llarch que se segueix (que va à la esquerra) se ha de ferne Girat à la dreta. Y despres los altres Seguits que se transfereixen de la usansa Empurdanesa à la de la Selva, son després de la ultima Rodada; que lo Girat mes prop de dita Rodada, se ha de fer Seguit de tres pàssas à la dreta: y lo seguit llarch que se segueix, (que va à la esquerra) se ha de ferne Trencat Advertint, que en quant à la usansa Empurdanesa, no se ha de mudar ninguna cosa de lo que va significat en lo Mappa.

Composi per Jaume Ros de Vilaplana, del Lloch de St. Gregori, Bisbat de Gerona, en lo any 1779.

Ja familia del 1.^o Tribunal de la Inquisicio

Se venen en Gerona en casa de Joseph Bro, Estamper del Rey N. Sr.



CONTRAPAS LLARCH

A LA USANSA EMPURDANESA.

Primera Part.

Segona Part.

Tercera Part.

The musical score is organized into three vertical columns representing different parts of the piece. Each column contains multiple staves with musical notation. The notation includes rhythmic symbols (vertical lines with flags), note heads, and stems. Some staves are marked with clefs (e.g., $\text{II.} \#$, $\text{C.} +$, $\text{II.} \#$) and time signatures (e.g., $\text{II.} \#$, $\text{C.} +$). Asterisks (*) are placed at various points in the score, often with curved lines connecting them across staves, indicating specific musical events or transitions. Labels for instruments are placed near the staves: 'Roda' appears on the second staff of the first part, the first staff of the second part, and the sixth staff of the third part; 'Padra' is on the first staff of the third part; 'Kron' is on the third staff of the third part. The notation is dense and characteristic of traditional manuscript notation.

Almacenes

Masó

Avda. José Antonio, 43



Estampados:

Dibujos exclusivos.

Trajes sastre:

Selecta colección.

Abrigos entretiempo:

Extenso surtido.

Géneros de alta calidad

-

Sastrería a medida

Productos Litúrgicos

"Roura"

San Cristobal, 14 - Tel. 88

Figueras

1905-1945

40 años de
creciente éxito
es la garantía
que le ofrece



CALZADO DE LUJO
a Medida y de Artesanía

Horno Bajo, 4
y
Juan Maragall, 9
FIGUERAS
(Gerona)

4

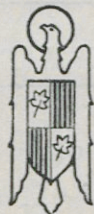
Viernes

- A las 11'30:* Sardanas en la Rambla Sara Jordá.
- A las 17:* Cine en el Teatro-Cine «El Jardín» y Sala Edison.
- A las 18:* Baile en el Casino Figuerense, Casino Menestral y «Erato».
- A las 22'30:* **Orquesta Municipal de Barcelona.**—Concierto de Gala en el Teatro «El Jardín» patrocinado por el Ayuntamiento de Figueras.

5

Sábado

- A las 10'30:* Concurso de tiro al plato en el Campo de tiro «Pedreras» situado al N. O. del Parque Municipal.
- A las 15:* Cine en el Teatro-Cine «El Jardín».
- A las 16:* Gran festival sardanístico en el Parque Bosque, en el que actuarán las coblas **La Principal de la Bisbal**, **La Selvatana**, de Cassá de la Selva, **Gerona**, de Gerona, **Montgrins**, de Torroella de Montgrí, **Juventud Artística de Vidreras** y **Antigua Pep** de Figueras.
- A las 17:* Representación en la Sala Edison por la Compañía Lírica Marcos Redondo, -de la que forman parte dicho divo y el barítono José M.^o Aguilar-, de la zarzuela del maestro Sorozábal, **La Taberna del Puerto**.
- A las 18:* Segunda sesión de cine en el Teatro



Liceo Monturiol

Centro fundado en 1913

Primera Enseñanza, Comercio
y Bachillerato por Sres. Licenciados
especializados.

C/ San Pedro, 27 (frente a la Iglesia)

FIGUERAS



Sastrería

Rich

Monturiol, 20

FIGUERAS

Reparación y construcción de bicicletas y accesorios

B. Bibiloni Cañellas

Junquera, 28

FIGUERAS

Cine «El Jardín».

A las 22: Bailes de Sociedad en la «Erato» y Casino Menestral.

A las 22' 30: Actuación en la Sala Edison de la Compañía Lírica Marcos Redondo, con la zarzuela del maestro Alonso **La Parranda**.

Baile de gala en el Casino Figuerense

6

Domingo

A las 10: II Campeonato provincial de marcha atlética, organizado por el Frente de Juventudes.-Salida y llegada de los corredores en la calle Gerona, frente al local de Falange.

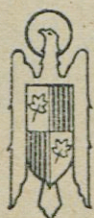
Concurso de tiro al plato, organizado por la Sección de Cazadores del Alto Ampurdán, en el Campo de tiro «Pedreres».

A las 11: Gran concurso regional de sardanistas, en el Campo Municipal de Deportes, organizado por la Sección Folklórica de la Obra Local de Educación y Descanso, en el que actuarán la **Antigua Pep y Juventud Artística de Vidreras**. (Para tomar parte en el Concurso, dirigirse a la citada Sección Folklórica.)

A las 15: Cine en el Teatro-Cine «El Jardín».

A las 16: Partido de fútbol entre dos equipos del Frente de Juventudes

A las 17: Representación en la Sala Edison por la expresada Compañía Lírica



FÁBRICA EXTRACTORA PLANTA DESDOBLADORA
DE ACEITES DE ORUJO DE ACEITES Y GRASAS

GLICERINAS
FÁBRICA DE JABONERÍA

José M.^a **J.P.** Planás



Fábrica: Clerch y Nicolau, 9

Oficinas: San Antonio, 57

FIGUERAS

Marcos Redondo, con la actuación del propio divo, de la zarzuela del Maestro Guerrero, «**El Huésped del Sevillano**»

A las 17.30. Espectáculo taurino con Novilleros y Charlots

En el Campo Municipal de Deportes partido de fútbol correspondiente al torneo de clasificación a Primera categoría Regional Grupo A, entre U. D. San Andrés y U. D. Figueras.

A las 18: Bailes de Sociedad en el Casino Figuerense, Casino Menestral y Erato.

A las 19: Sardanas en la Rambla Sara Jordá.

A las 22: Cine en el Teatro-Cine «El Jardín». Bailes de Sociedad en el Casino Menestral y «Erato».

A las 22.30: Gran Castillo de Fuegos Artificiales en la parte baja de la Rambla Sara Jordá. —Seguidamente, representación en la Sala Edison por la Compañía Lírica Marcos Redondo, que pondrá en escena por primera vez en esta ciudad, la zarzuela del maestro Romo, **Los Cachorros**, de reciente estreno en Madrid. Baile de Gala en el Casino Figuerense.



NOTAS: Todos los días, tarde y noche, interesantes funciones de Circo.

ICARIA.—Sala de Exposiciones en Galerías Fortunet: Pinturas de Joaquín Terruella, López Ramón y José Tapiola.

Sala de exposiciones en la Sala Edison. Acuarelas de Ramón Reig.

Queda prohibida la reproducción total o parcial del presente Programa en ediciones especiales, sin obtener la previa autorización

PAÑERÍA

EXTENSO

SURTIDO

Avenida José Antonio, 2

y Rambla Sara Jordó, 38

F I G U E R A S

Recuerde siempre que

Iberia

es símbolo de garantía en maquinaria agrícola.

Máquinas aventadoras

Máquinas desgranadoras de maíz

JOSE FERRER

Figueras (Gerona)

Lavadero, 9-11

Hotel España

Paco Masquef
Propietario

Completamente reformado
50 habitaciones exteriores con agua corriente
Calefacción central
Baños - Garage

Calle de la Junquera, 28 - Tel. 139 - FIGUERAS



FOTO "X"

Antes de hacer sus fotos carnet, visite las

Galerías Fortunet

Las FOTOS "X" se entregan exactamente
a los 6 minutos

Plaza del Generalísimo, 21

FIGUERAS

CLINICA DENTAL

JUAN AUPI CARBONA

ODONTOLOGO

Portella, 9, pral. - Tel. 33

FIGUERAS



Lo que será la nueva
**Iglesia arciprestal de San Pedro,
de Figueras**



*Cámaras
Frigoríficas
Domésticas
e Industriales*



Plaza San Francisco, 18

Teléfono, 1958

GERONA

(Vea anuncio al dorso)

Los aparatos de Radio de las
mejores marcas los encontrará
en:

Exclusivas

Rifá

Plaza San Francisco, n.º 18

GERONA

Consulten a nuestro Representante en Figueras:

Pedro Rotllens

Calle Junquera 14, bajos

San Pedro

de Roda

por el Rdo. D. José M.^a Cervera Berta,
Secretario del Patronato de «San Pe-
dro de Roda».

San Pedro de Roda: sorprendente mole que va desmoronándose día tras día. Paredes abiertas por grandes brechas, plantas de habitaciones que cubren espinosos zarzales, todo siniestramente dibujado por peligrosas grietas, se ofrecen a los ojos de los visitantes que, entristecidos, no aciertan a comprender como pudo abandonarse tan deplorablemente un monumento que fué el mayor orgullo de nuestros antepasados.

Los orígenes de San Pedro de Roda se pierden en la noche de los primeros siglos del Cristianismo, cuando Ampurias, ilustre Sede episcopal, regía los destinos de los primeros cristianos hispano-romanos. Es imposible, por tanto, discernir, en los albores de la Historia, la fecha de la fundación del Cenobio rodense. El primer nombre, empero, que se destaca de esa indeleble penumbra es Tasio. Su figura prócer se acusa con perfil gigantesto en los linderos de su prehistoria. Sabemos que dispendió su valioso patrimonio en la edificación de un templo.

El sacrificio y entusiasmo del monje Tasio fructifica, con el

F
ortunet

Almacenes

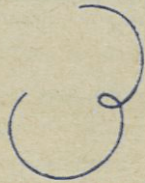
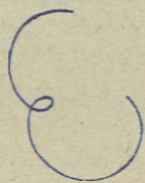
presenta siempre las
últimas novedades

Galerías Fortunet

Haga sus compras en sus stands

Visite sus vitrinas

Adorne su hogar con obras de arte
adquiridas en su sala
de exposiciones





RADIO GRAMOLAS - AMPLIFICADORES
RECEPTORES - ALTAVOCES

Pedro Brunet

REPRESENTANTE OFICIAL

Despacho: Plaza Comercio, 13-14

FIGUERAS

Gestoría Administrativa ALBERT

C/ Llers. 1 - FIGUERAS - Teléfono, 126

Tramitación, gestión y asesoramiento asuntos
sociales, fiscales y administrativos.

Representantes en Madrid y Barcelona

Seguros: Accidentes, Vida, Incendios, Transportes,
Robo. Rentas Vitalicias, Enfermedad, etc.

Delegado del Banco Vitalicio de España

TALLER MECANICO DE REPARACIÓN DE CALZADO

José Alcalde

Besalú, 13

FIGUERAS

tiempo, en realidades asombrosas: su obra inicial acabada, y acaso completada, pudo ser solemnemente consagrada en 1022, con asistencia de magnates y prelados, entre ellos el gran Obispo Oliva. Y el incremento que va tomando la Comunidad permite en el siglo XII transformar su templo en un monumento que deberá ser la admiración de cuantos lo visiten, famoso por la grandeza de sus proporciones y la originalidad de su fábrica. «Caso esporádico, afirma Puig y Cadafalch, independiente del arte local»; el más soberbio y esbelto entre los románicos, después de Santa Sofía de Constantinopla», escribe Pella y Forgas. Los ojos de los magnates se fijan en la nemorosa montaña de Verdera y las procesiones de fieles comienzan a hacerse interminables. Por ello los beneméritos monjes de San Pedro de Roda quieren inmortalizar la gloriosa memoria de aquel caballero de la orden de los Benitos y entierran sus venerandos despojos cerca del Altar Mayor, grabando sobre la losa que los cubre un precioso y memorable epitafio.

La importancia del Monasterio benedictino va creciendo de día en día. Su influencia es ya la más grande de la comarca. Se eriza de poderosas torres; rodéase de almenadas murallas; se apresta a defender sus derechos, y los nobles le rinden acatamiento y homenaje. Ningún poder era superior al suyo en las tierras del Ampurdán. Y los mismos Condes de Ampurias, nobles «por la gracia de Dios», rebeldes por tradición arraigadísima, que jamás supieron supeditarse a la Casa de Barcelona, ni de ningún rey ni príncipe de la tierra, tuvieron que aceptar el incontrastable poder desplegado por la pujante Abadía.

De sus mejores tiempos data la Fiesta llamada «el Santo Jubileo» de fama universal. Asistían al mismo Obispos, Abades, Condes, próceres de España y de Francia, con gran cohorte de fieles. El monte de Roda era un hervidero de gente de todo estado y condición. Por los caminos de Pau, de Vilajuiga, de La Selva y de Llansá, subía lentamente lucida cabalgata de poderosos caballeros y ricas damas sobre enjaezadas mulas, de frailes romeros y de humildes hijos del pueblo. Los rincones de la milenaria selva de Verdera eran teatro de alboroto insospechado.

De súbito, la larga hilera de devotos peregrinos se hallaba ante las puertas fortificadas del pueblo de Santa Cruz y transitaba por las sonoras losas de su calle única. Desde allí se columbraban las torres y la masa grisácea y opulenta del Monasterio rodense. El «signo» lanzaba al aire sus tañidos festivos, repercutiendo por valles y

“ RECA ”

CARBONES MINERALES

para industria, calefacción y usos domésticos

TIPO ESPECIAL PARA FRAGUA

Vagones directos de mina, a precios sin competencia

Almacén y Despacho: **Progreso, 3**

FIGUERAS

Riera y Juanola

S. L.

BICICLETAS

“EMPORIUM”

Tel. 122 y 123

FIGUERAS

GRAN SURTIDO EN

TRAJES NIÑO Y CABALLERO

AMERICANAS SPORT

PANTALONES DE TODAS CLASES Y TALLAS

CONFECCION ESMERADA

PRECIOS ECONOMICOS

Visite, antes de efectuar sus compras, la siempre acreditada

Casa Subirós

Gerona, 14

FIGUERAS

montañas, llamando a los fieles al templo, revestido de sus mejores galas, ornamentado con fastuosidad.

El Abad de San Pedro de Roda salía del Cenobio en procesión, rodeado de dignidades eclesiásticas y de toda la Comunidad de los monjes. La nobleza patria le aguardaba en la Plaza de Armas y los circunstantes descendían por las escaleras que conducen al patizuelo de la Iglesia. Deteníase, finalmente, el Abad ante la puerta de hierro de la Galilea, tapiada por la parte interior, y con un martillo de oro, daba tres golpes en la tapia y penetraba en el templo por la brecha abierta. La Fiesta de «el Santo Jubileo» había comenzado. Cánticos fervientes se elevaban en el amplísimo recinto sagrado. La paz en el Cenobio se alteraba unos días.

Y transcurridas tan lucidas fiestas, volvían los monjes a sus quehaceres ordinarios, a su existencia familiar y apacible, íntimamente unida por la oración y las sabias reglas dictadas por el Santo de Monte Cassino, alternando la labor del campo con la labor cultural. Celebérrima es la Biblia de «San Pedro de Roda» o del Mariscal Noailles, que actualmente enriquece la Biblioteca Nacional de París, para asegurarnos que la escuela de iluminadores de Roda no desmerece de la de los grandes centros monacales de Cluny, San Víctor de Marsella y del mismo Monte Cassino. Y el claustro, el huerto ameno, la fuente deliciosa, el apacible remanso, el retazo de cielo azul, todo poesía y recogimiento, eran testigos del honesto solaz de la Comunidad ejemplar...

Los años cabalgan rápidamente sobre las tinieblas inescrutables de la historia del glorioso Cenobio ampurdanés. San Pedro de Roda atraviesa unos tiempos de decadencia y olvido. Surgirá, no obstante, su esplendor dos veces más: en la regencia de los abades Estruch y Margarit; mas nunca con la magnificencia de épocas pretéritas. «Parece que un hado fatal -escribe su historiador Papell- se haya cebado en el vetusto Monasterio rodense, pues en todo el proceso de su vida historia y existencia ha sido expoliado y flagelado largamente». Las guerras contra Francia son cada vez más acanceradas y la situación político-social de nuestra Patria ocasiona sangrientos disturbios que redundan, a la postre, en perjuicio del Monasterio de Roda. En 1708, el Mariscal Noailles penetra en el Ampurdán con 8.000 infantes. El Abad Despalau hizose fuerte con algunos payeses adictos al Cenobio; pero las fuerzas invasoras eran tan superiores, que no tuvo más remedio que abandonarlo. Y por las manos de Noailles debieron pasar



Agencia Gómez

Gestoría Administrativa
y Habilitación de Clases Pasivas

Subdirección de la Compañía de Seguros
"Aurora" de Bilbao.

Incendios, Vida y Accidentes.

Gerona: Ciudadanos, 3 - Tel. 1879 - Apartado 19

Delegación en Figueras: Caamaño, 19 y Monturiol, 20

sastreria
Estorres
figueras
Juan Maragall 21 - tel. 305

IMPRESA
PAPELERIA
OBJETOS DE
ESCRITORIO

Montserrat

E. Montserrat Alegri

Caamaño, 8
Figueras

CENTRO DE INFORMACIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA

Gestiones Oficinas Públicas

Redacción y tramitación. - Legalización documentos. Expedientes y certificados. - Contribuciones y subsidios.

Regularizaciones mercantiles

Apertura y cierre de libros.-Inventarios, Balances, etc. Informes y trámites bancarios



C. I. T. A.

Documentación Automóviles

Permisos de circulación. - Duplicados, patentes, altas, bajas, traspasos, etc.

Patentes y marcas
Títulos de chófer.
Compra-venta de fincas.

Seguros
generales

Gerona: Plaza Marqués de Camps, 17, pral.- Tel. 1901

Figueras: Calle Rutlla, 9, bajos

los pergaminos y los instrumentos de la Biblioteca y los Códices y los Antifonarios y los objetos litúrgicos de incalculable valor... O sea, la pobreza invadió la montaña de Verdera y su milenario Monasterio. Muy presto sus puertas se cerraron, y sus monjes pasaron a Vilasacra y, luego, a Figueras. El sepelio del Abad Viladecans, fenecido en dicha ciudad, fué el último acto solemne que presenciaron los reman- sos rodenses, que recogieron tanto tiempo la salmodia de los hijos de San Benito. Y, desde aquel momento, las puertas del secular Monas- terio fueron astilladas por manos sacrílegas, enemigas de la tradición más brillante de nuestra tierra, y la humana expoliación no ha cesado ni un instante hasta el presente.

... ..

La auténtica grandeza de San Pedro de Roda ha prendido siem- pre en la conciencia de los ampurdaneses, viendo, con íntimo senti- miento, no exento de responsabilidad, como se desmorona el monu- mento único y glorioso. En diversas ocasiones hasé pretendido interesar a los poderes públicos para que se dignen dirigir una piado- sa mirada hacia él...El Gobierno del Generalísimo Franco, lleno de realidades prácticas, ha fijado ya su vista en el mismo; y para su con- solidación apremiante y rápida restauración ha creado recientemente el Patronato de San Pedro de Roda.

José M.^a Cerbera Berta, pbro.



La **E**conómica

Tintorería y venta de géneros de punto

T. MENDEZ

Avd. José Antonio, 67 y 69

Figueras

Venta automóviles
Reparaciones
Recambios
Neumáticos

Gasolina
Gas-Oil
Lubrificantes
Engrases

Servicio Estación

GARAGE TRIUNFO

DE

Martín Quintana Barrera

Avda. José Antonio, 163

Tel. 239

Narciso Monturiol



uestro siglo XIX, nuestro romanticismo, tanto en lo literario como en lo político, tanto en lo espiritual como en las conquistas del talento humano, tiene un sello especial y característico; una mezcla de ingenuidad bondadosa y de rebeldía, de generosa grandeza y de franciscano espíritu de sacrificio, de renunciación suprema en aras de un ideal, sea el que sea, aunque sea utópico, con tal que sea bello y grande... Hiperestesia de la sensibilidad, lo transforma y engrandece todo y da a las vidas tintes de leyenda y parece acompañarlas de las sonoridades orquestales de una Marcha Triunfal a través del Mundo, aunque el Héroe muera en la miseria, que fué mucho del Romanticismo el buscar el sentido estético del Dolor y la Muerte.

Desde un viejo retrato amarillento nos sonrío con su cara simpática, enmarcada entre las blancas patillas, Narciso Monturiol, una vida típica y genuina del agitado siglo XIX, romántica por encima de todas las cosas y castizamente española... Nació, como todos sabemos, en esta nuestra amada Figueras, amada por vosotros, que como él en ella nacisteis, amada por mí que he vivido intensamente en ella el dolor, la lucha y el triunfo. Nació en 1819...Mal año. Lleno de agitaciones y de luchas en el mundo entero donde naciones ambiciosas se repartían los despojos del Imperio de Napoleón.

Y que moría lentamente en la Isla de Santa Helena y en España ardían las luchas políticas en torno a la esquivada figura de Fernando VII; precisamente por los días del nacimiento de Monturiol, en Septiembre, hervía la conjura masónica del «Soberano Capítulo» de Alcalá Galiano, con su «Taller Sublime» y apenas había cumplido tres meses cuando se pronunciaba el iluso Rafael del Riego en Cabezas de San Juan... La primera

APARATOS DE RADIO
AMPLIFICADORES
ACCESORIOS
DISCOS

Causa Radio

REPARACIÓN Y AJUSTE DE RECEPTORES

Radioreceptores **OND-HERTZ** equipados con las
modernísimas válvulas de la serie roja

TUNGSRAN



OBRAS Y REPARACIONES URBANAS, INDUSTRIALES Y AGRÍCOLAS

CONSTRUCCIONES DE CEMENTO ARMADO
y albañilería en general

Impermeabilizaciones aseguradas contra toda clase de
humedades y filtraciones con "**Productos Pou**" cedidos
en exclusiva desde el año 1930

Instalaciones de las acreditadas Frigoríficas F.R.I.M.A.

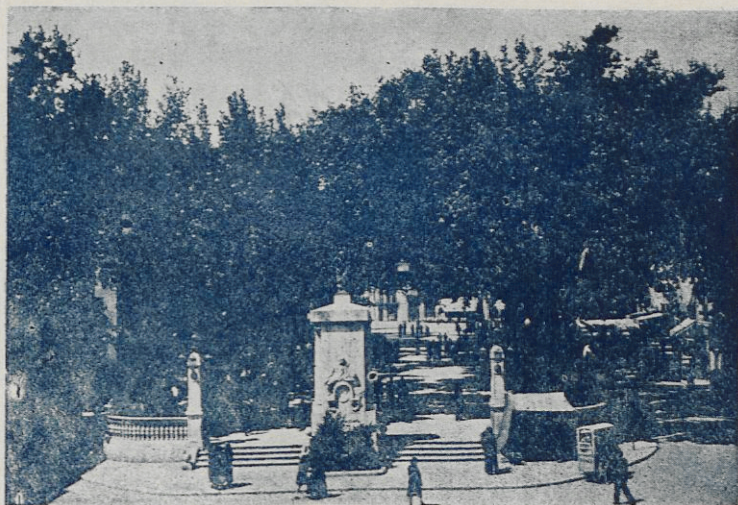
Presupuestos en albañilería, impermeabilizaciones e instalaciones
de frigoríficas

CONSTRUCCIONES VIÑALS

FIGUERAS


Príncipe, 5, 1.º, 1.º - Teléfono, 165

(3.ª travesía calle de Vilafant)




*Dos vistas de la Rambla y Monumento
a Narciso Monturiol*

Fincas
Ampurdán



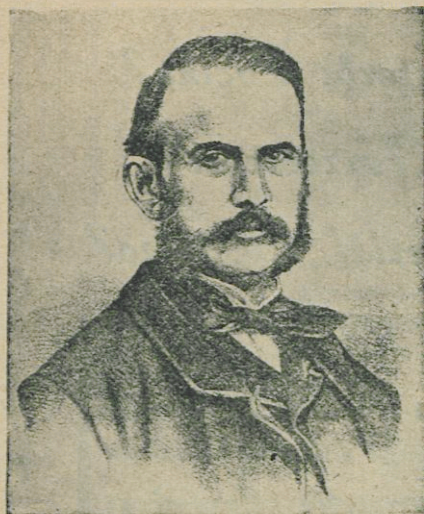
COMPRAS - VENTAS
HIPOTECAS - TRASPASOS



Rambla Sara Jordá, 11, 1.º

Teléfono 214

FIGUERAS



(Clise Rodeja)

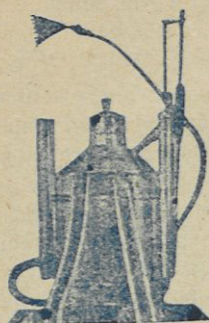
infancia del futuro genio se sentía arrullada con la musiquilla pueblerina y monótona del Himno de Riego y transcurrió su niñez en la plácida Figueras de antaño, que lo hubiera sido más si no hubiera estado tan cercana a Francia, y a donde llegaban, atenuados por la distancia, los ecos de los graves acontecimientos de aquellos años en los que las conjuras sucedían a los pronunciamientos, se alzaban y caían ídolos y se fraguaba la enorme pugna entre lo tradicional y lo forastero.

Diez y seis años iba a cumplir cuando ardían en Barcelona los conventos y la fábrica de Bonaplata y se asesinaba al General Basa en la algarada trágica del día de San

Jaime de 1835 y es muy probable que se encontrara en esta ciudad, tal vez de paso para su tierra, cuando estudiaba en Cervera los comienzos de su carrera de Abogado, que terminó en Barcelona y que no ejerció jamás por falta de vocación.

Y surge el inventor; es el absurdo admirable de aquellos años geniales en que los hombres se desbordaban y se superaban... Fernando de Lesseps, el constructor del Canal de Suez, por cierto amigo seguro de Monturiol y probablemente uno de los incitadores de la bullanga de 1842, no era ingeniero ni arquitecto y sin embargo triunfó en el istmo de Suez, siguiendo las huellas de lo intentado por un Faraón helenizado y Monturiol, político, periodista, escritor social y abogado, se siente ingeniero y triunfa en el «Ictíneo» cuyos primeros ensayos triunfales fueron en Julio de 1859, cuando editaba su revista científica «El Mentor»... El «Ictíneo» fué el primer submarino práctico que se conoció en Europa, el primero completo después de una serie de ensayos infructuosos. Una y varias veces se probaron los dos sumergibles construidos, desde 1859 a 1862 y al lanzar el segundo en 1866 se consideraba ya satisfecho y legaba su obra a la posteridad...

Siempre triunfó, todos le dieron la razón, políticos y militares se admiraron de su genio, pero Monturiol no triunfó y se sacrificaron en vano sus generosos amigos... Para Monturiol finó su «Ictíneo» su esfuerzo y su gloria, su martirio y su cruz... De su idea tomaron todas las naciones y ya en 1863 se botaba en Francia «Le Plongeur» de Bourgeois, que fracasó completamente; de él creen los franceses que aquel maravilloso Julio



¿Batería Cocina?

¿Ferretería?

¿Material Eléctrico?

y otros muchos artículos

Siempre Ferrería COROMINAS

quien le proporcionará los artículos que necesite a los precios más limitados

Recuerde siempre Ferrería Corominas

Rutlla, 11 Tel. 76

FIGUERAS

Alberto Cufí Serra

Casa especializada en:

Aparatos de radio Nacionales y Extranjeras

Amplificadores para salas de baile

Discos y material de radio

Máquinas de coser y bordar, y toda clase de recambios

Al contado y a plazos

Cambios y reparaciones

Besalú, 21

FIGUERAS

Verne sacó el «Nautilus» del Capitán Nemo, pero yo siempre he creído que, tras el fracaso francés, el gran soñador Verne se inspiró para su novela en los éxitos del inventor español que en su lucha de veintidós años solo recogió la amargura de la indiferencia y se clavaron en su alma las flechas envenenadas de la calumnia y de la envidia, sin lograr desalentarle jamás.

Monturiol vivió siempre pobremente, tanto que cuando en 1873, en las Cortes republicanas, fué Diputado, de una suscripción popular se le pagaron los gastos electorales y el costo de su estancia en la capital...

Alguien le considera como un pacifista, pero su patriotismo le llevaba a buscar armas nuevas para su patria, y ¿porqué no decirlo? para su forma republicana, tan amada por él, pero que a pesar de todo no hizo del soñador utopista un sectario; Monturiol ideaba algo que en su época hubiera sido una revolución militar, algo como una ametralladora o un cañón de acompañamiento, de repetición y en lo relativo a su sumergible le vió ya como terrible arma de combate, presentando al Gobierno una Memoria sobre los Ictíneos de guerra...La despreocupación oficial, las insidias y las calumnias las recogió también un discípulo suyo, Isaac Peral y Caballero, marino de guerra, el que con conocimientos técnicos de que Monturiol carecía, presentaba, en 1885, otro modelo de sumergible o «torpedero submarino» como él le llamaba y en el desván del olvido oficial, envueltos en telarañas de estulticia, quedaron ambos submarinos hermanados en la gloria y en el dolor.

Monturiol vivió muchos años en amargas luchas y viviendo con miseria y murió pocos días antes de cumplir los sesenta y seis, en la hoy barriada modesta y obrera de Barcelona, en San Martín de Provensals.

Fué un genio, un hombre de inmaculada honradez; el siglo XIX los producía así, envueltos en poesía, amargados de luchas e incomprensidos por la masa, verdaderos soñadores enamorados de lo Bueno y de lo Bello...

Y cada vez que llevo a Figueras paso frente a su sencillo monumento y evoco su vida íntegra y la visión del anciano de patillas blancas sonriendo en su inmensa pena, se funde en la esmeralda cambiante del mar latino en el golfo de Rosas.

Renato Llanas de Niubó

CRISTAL LOZA
OBJETOS DE REGALO

Vda.

Enrique Fábregas

Instalaciones eléctricas
y sanitarias
Material eléctrico

Rbla. Sara Jordá, 9
Tel. 146
Figueras

fotografía

Melitón Casals
(antes Unal)

RETRATOS DE TODAS
CLASES Y TAMAÑOS

Rambla, 12

Figueras

"VITOS"

...puede ser para Vd. un
negocio fácil y lucrativo

Pida informes que se le facilitarán
gratis a:

Representación para
GERONA Y PROVINCIA
Avda. Jaime I, 8 - Tel. 1638
Gerona



La máquina ideal
para reparar las
medias.

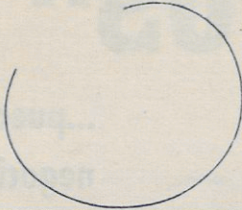
COMPRA - VENTA
DE FINCAS
HIPOTECAS

Alejandro Cuffi Carabús

Eximenis, 10, 2.º. 1.ª

Teléfono 1392

Gerona




Realización:

Publicidad "Antorcha"

*Dirección: Departamento Ediciones
Pl. Marqués de Camps, 11 - Gerona*

*Imprenta Vilallonga
Cassá de la Selva (Gerona)*



56 Colores distintos le ofrece LYDIA

en lanas para Primavera y Verano



Todos los colores son garantizados al sol
al lavado y agua de mar
Pueden combinarse sin peligro alguno

Elle

VENTA EXCLUSIVA: Mártires de Teruel, 26

FIGUERAS

VINOS EMBOTELLADOS Y CHAMPAÑAS



Dorelaja

CAVAS DEL AMPURDÁN

Bodegas en Perelada, Garriguella y Llanós

Depósitos y venta:

FIGUERAS: C/ Caamaño, 22 Teléfono, 270

GERONA: Carreteta Sta. Eugenia, 3 (junto Pl. Marqués de Camps)

Instalación para degustación en la Plaza Calvo Sotelo

AGENTE EXCLUSIVO

FRANCISCO QUINTANA ILLARBE